

PETITE NATION EN FÊTE

THURSO

Du 17 au 19 août 2023

Grand lancement de notre programmation 2023 le 15 février !

À surveiller sur notre page  ou au p2vallees.ca

Premier arrivé, premier servi!

Mercredi 8 février 2023 • N° 201 •



JOURNAL
LES

Vallees.ca

Lièvre

Vous cherchez un emploi?

Pages 3, 7 et 9

PLUS DE 6 MILLIONS DE DOLLARS POUR DES ORGANISMES ET DES PROJETS GATINOIS - PAGE 4

DES VITRINES DE COMMERCE SUR L'AVENUE BUCKINGHAM VANDALISÉES - PAGE 7

Des athlètes de la région se distinguent déjà cette année

PAGES 22 ET 23

PLANCHERS CERIK.COM

PLANCHETTE DE VINYLE CLICK AVEC MEMBRANE 1.79\$ P2

LAUZON
plancherslauzon.com *Détails en magasin

819 308-1979

Bijouterie Val-Or

J'achète l'or au **MEILLEUR PRIX**

Bijoux et pièces en or, peu importe leur état.

Galerias Buckingham!
Valérie Giroux 819 428-9889

Magnifiques bijoux en or et en argent

P002264-1

VOTRE CHOIX #1

RE/MAX RE/MAX VISION Agence immobilière

819 428-4000
lapetite-nation.ca
remaxavendu@gmail.com

Pour une transaction en toute **Tranquillité**

reneigez-vous

L'ÉQUIPE SIMON LACASSE

Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé

Michel Modery
Courtier immobilier résidentiel

Robert Lacasse
Courtier immobilier

Sabrina Grisé
Courtière immobilière résidentiel

PENDANT QUE...

ON S'OCCUPE DE TOUT

P002276-2

Centre de Santé • **uni-soins** DE BUCKINGHAM

Un centre de santé pour vous !

On a à cœur votre santé de la tête aux pieds

Notre département de services infirmier est disponible pour combler les rendez-vous suivants :

- Prise de sang
- Injection de médicaments
- Nettoyage d'oreilles
- MAPA
- Soins de plaies
- Et plus!

617, avenue Buckingham | 819 986-6000 | uniprixbuckingham.ca 

La prise de rendez-vous peut se faire en ligne

P002456-2

Quand l'inflation et l'évaluation foncière affectent les taxes municipales



ISABELLE
Yde
Rédactrice en chef
isabelley@journalles2vallees.ca

Les maires des municipalités de Duhamel, Lochaber-Partie-Ouest, Notre-Dame-de-la-Paix, Papineauville, Plaisance et Thurso expliquent les faits saillants de leurs budgets municipaux respectifs pour l'année 2023.

Le balancer n'est pas chose facile d'autant que certains facteurs extérieurs comme l'inflation auront un impact sur les choix des élus. Le rôle triennal d'évaluation foncière vient aussi perturber la donne pour certaines municipalités.

DUHAMEL

Le maire de Duhamel, David Pharand, fait le point sur la situation dans sa municipalité. Dans le budget, le conseil municipal tient notamment compte des projets majeurs qui pourraient avoir un impact pour les années à venir.

«Le remboursement de la dette, avec les taux d'intérêt qui fluctuent, il faut se projeter dans le temps, explique-t-il. Il faut regarder les années 2024 et 2025 en même temps que de regarder 2023.»

Cette façon de faire a ainsi permis jusqu'à présent à la municipalité de garder un taux moyen d'augmentation lors des douze dernières années à un taux de 1,9 % par année. Prévoir les besoins des années à venir permet ainsi d'avoir un taux stable, selon le maire.

«En 2023, c'est une hausse moyenne de 3,9 %, souligne David Pharand. Ce qui fait exception à notre règle établie qui était de 1,9 %.»

L'élu explique cet écart par l'inflation actuelle avec notamment une augmentation de 38 % pour les dépenses en diesel des véhicules de la voirie. Les services professionnels, les taux d'intérêt et les salaires expliquent également cette augmentation. Pour cette dernière enveloppe, celle-ci tient compte de la nouvelle convention collective pour 5 ans. Le maire précise d'ailleurs que la différence entre le salaire 2022 et 2023 va être importante.

LOCHABER-PARTIE-OUEST

Le maire de Lochaber-Partie-Ouest, Pierre Renaud, constate-lui aussi un impact de l'augmentation du coût de la vie sur le budget 2023 de la municipalité.

«Les coûts d'opération ont augmenté de toutes parts, souligne-t-il. Que ce soit la MRC avec son budget qui a augmenté notre quote-part de 10 000 \$. La neige qui a augmenté de 10 000 \$. Le transport des déchets a énormément augmenté aussi. La tempête du 21 mai, qui n'était pas prévue, est venue un peu empiéter dans notre budget.»

Pierre Renaud revient également sur l'impact de cette frénésie d'achats de maisons dans la région lors de la pandémie, qui a un impact sur la taxation.

«On n'a pas eu le choix nous aussi d'avoir une augmentation, indique-t-il. Le conseil municipal déteste avoir une hausse de taxes. On paie tous des taxes. On n'aime pas les hausses d'autant plus qu'on les avait baissées de 9 % en 2018 et on les a maintenues pendant quatre ans à zéro. Ça veut dire qu'il n'y avait eu aucune augmentation pendant quatre ans.»

Il précise cependant qu'une légère augmentation de 1,9 % l'an dernier et qu'elle passe à 3,9 % cette année. Même si tout coûte plus cher, le maire souligne cependant que cela ne changera rien dans la poursuite des projets. Les montants nécessaires ont été mis de côté.

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX

La mairesse de Notre-Dame-de-la-Paix, Myriam Cabana, revient sur la taxation municipale de sa municipalité. L'évaluation foncière des propriétés sur son territoire effectuée cette année aura un impact salé pour plusieurs contribuables.

«En 2022, c'était 1 \$ du 100 \$ d'évaluation, explique-t-elle. En 2023, ça va être 1,03 \$. On a donc une augmentation de 3 % de la taxe foncière. Mais, c'est aussi notre nouveau rôle d'évaluation. Des citoyens auront une autre augmentation de leur compte de taxes.»

Si l'augmentation générale tient compte de la hausse du coût de la vie, la bulle immobilière des dernières années a aussi un impact sur les contribuables lors du renouvellement du rôle d'évaluation. Certains contribuables ont certes vu la valeur de leur propriété diminuer légèrement, pour d'autres, l'évaluation de leur bien immobilier peut avoir augmenté de 30 %. La mairesse souligne qu'il y a donc une augmentation moyenne du compte de taxes de 16 %, puisqu'elle

inclut l'évaluation foncière de chaque propriété. Le rôle d'évaluation foncière de la municipalité datait d'il y a 6 ans.

«[Le conseil municipal] l'a reconduit, il y a trois ans, dit-elle. Il n'aurait peut-être pas fallu que ça se fasse comme ça. Là, ça fait de plus grosses surprises que si on le fait aux trois ans. On était dans notre sixième année, donc on n'avait pas le choix.»

L'augmentation de la taxe générale tient compte de l'inflation, mais résulte aussi de l'embauche d'employés, notamment en partageant une ressource en loisir avec Chénéville.

«On a engagé du nouveau personnel, ajoute-t-elle. Les dépenses n'étaient pas exagérées, mais certains vont voir leur compte de taxes augmenter de 30 %. Il y a des citoyens qui sont mécontents. On peut les comprendre aussi. On va chercher 19 % de notre budget au niveau des taxes foncières, mais l'augmentation de la taxe générale n'est que de 3 %.»

La mairesse veut être transparente et a ainsi adressé un communiqué aux citoyens de Notre-Dame-de-la-Paix, pour que les gens puissent aller directement voir la matrice géomatique.

«Si l'on pouvait revenir en arrière, on aurait essayé de couper davantage, précise-t-elle. Mais on ne pouvait pas refaire le budget. Donc pour 2024, on essayera de faire mieux.»

PAPINEAUVILLE

Le maire de Papineauville, Paul-André David, constate, pour sa part, un lien de cause à effet sur la taxation avec l'engouement des dernières années pour l'achat de maisons sur le territoire. Mais si les taux diminuent, certains citoyens composeront avec une taxation plus corsée selon les endroits.

«Lors du dépôt du rôle d'évaluation, on voit des variations de budget à certains endroits de 1 à 25 voire 30 % dû à l'activité immobilière, relate-t-il. Bien qu'on ait baissé le taux de taxe, on a des secteurs qui sont plus touchés que d'autres. Sur le chemin Dicaire, on s'aperçoit que l'augmentation est plus notoire. En milieu rural, où il y a peu d'activité, le taux de taxe va même baisser à certains endroits.»

Comme il le rappelle, les taxes payées se font sur les trois ans passés. Les contribuables de Papineauville ont eu un taux de taxe fixé en 2019 pendant les années 2020 à 2022. Un nouveau rôle vient d'être déposé qui sera en vigueur de 2023 à 2025.

«On vient juste de se mettre à jour, indique

Paul-André David. On passe de 97 sous du 100 dollars d'évaluation à 94 sous. Le taux de taxe général a baissé de 5 % et celle des commerces a baissé de 10 %.»

PLAISANCE

La mairesse de Plaisance, Micheline Cloutier, annonce quant à elle une augmentation de 3 % de la taxe générale pour ses contribuables. Le conseil municipal a regardé où couper pour la limiter.

«C'est sûr que la taxe augmente de 3 %, mais dépendamment où habitent les gens dans Plaisance, ça peut être plus ou moins. Il y a des taxes qui se rajoutent. On n'a pas pu ne pas augmenter nos taxes.»

Pour elle, l'augmentation de taxes est synonyme d'une bonne santé financière. «C'est primordial d'avoir une hausse de taxes, dit-elle. Avec les années qu'on a et celles qui s'en viennent, on ne connaît pas l'avenir.» Il faut donc selon elle prévoir certains imprévus dans le budget.

«On a de beaux projets pour 2023, ajoute la mairesse. On a acheté un terrain au nord de la montée Papineau à des fins de développement économique. Un promoteur va développer un projet résidentiel. Un raccordement de troisième puits s'en vient sur le chemin des Cascades. On poursuit les démarches commencées par l'ancien conseil pour le financement de la construction d'un garage municipal.»

THURSO

Le maire de la Ville de Thurso, Benoit Lauzon est satisfait que le budget 2023 de sa municipalité permette de maintenir les services à la population. Cependant, des enjeux importants ont dû être considérés avec la baisse de la valeur foncière de la papetière.

«C'est une perte de revenu d'un demi-million de dollars, souligne-t-il. On doit trouver une façon de le combler. L'impact de la crise forestière, la fermeture de la papetière, c'est ce qui se reflète dans le 4,75 % d'augmentation de la taxe foncière.»

La perte de la papetière représente à elle seule 13 % de perte de revenus auxquels s'ajoute l'augmentation du coût de la vie de près de 7 %. Le tout représente un 20 % d'impact financier pour la Ville de Thurso. Une bonne partie est intégrée au budget. Il y a donc une augmentation de 4,75 % pour la différence.

«De travailler à intégrer 15 % à notre budget, précise le maire. C'est un travail colossal qui a été effectué-là par le conseil et l'administration municipale.»

Deux athlètes de la région aux Jeux du Canada 2023



ANDRÉANNE Desforges
Journaliste
andreanne@journalles2vallees.ca

Le skieur de bosses Félix Bertrand de Saint-André-Avellin ainsi que le curleur Thomas Lauzon de Buckingham participeront aux Jeux du Canada 2023 qui auront lieu du 18 février au 5 mars prochain à l'Île-du-Prince-Édouard.

« J'étais vraiment content, parce que

nous, en ski de bosses, la sélection des athlètes n'est pas comme les autres sports », explique l'athlète de la Petite-Nation. Contrairement à plusieurs sports où les athlètes sont choisis avec les résultats d'une seule compétition, la sélection en ski de bosses se fait à partir du total des points accumulés lors de la saison précédente, ajoute-t-il.

« Il faut vraiment que tu sois sur la coche toute l'année. » En ayant terminé premier au Québec lors de la saison 2021-2022, il savait donc déjà qu'il allait recevoir l'invitation, raconte-t-il.

Quant à lui, le curleur de Buckingham explique s'être en quelque sorte doublement qualifié pour les Jeux du Canada, remportant à la fois les sélections et le Championnat provincial U-18

masculin avec son équipe. « Ça démontre qu'on est vraiment les meilleurs joueurs au Québec. »

Même s'il se disait un peu stressé au moment de l'entrevue, il affirme être optimiste quant à leur participation aux Jeux. « Avec l'expérience qu'on va acquérir au Championnat canadien U-18, je crois qu'on va arriver là prêts. »

UN OBJECTIF : LA VICTOIRE

Les deux athlètes n'espèrent qu'une chose lors des Jeux du Canada : repartir de l'Île-du-Prince-Édouard avec une médaille. « C'est sûr que le niveau de compétition va être relevé, reconnaît Félix Bertrand, mais mon objectif est de remporter une médaille. »

« Ça va être pour moi une bonne façon de faire de l'entraînement de compétition

sous pression pour le reste de l'année. » Il prendra part à quatre épreuves entre les 18 et 25 février, soit la descente de bosses en simple, la descente de bosses en duel mixte et le saut.

Pour sa part, Thomas Lauzon sera en compétition du 27 février au 5 mars et il espère « se rendre le plus loin possible » avec son équipe. Alors que les Jeux seront pour lui sa dernière compétition de la saison, Félix Bertrand chaussera ses skis pour quatre autres événements cette année. Après s'être blessé lors de sa dernière compétition, il se dit d'ailleurs impatient de « reprendre la compétition ».





AHMED IDRISSE KAITOUNI

CHÉNÉVILLE
36, rue Principale
819 428-4441

RIPON
94-A, ch. Montpellier
819 983-4347

NOTRE-DAME-DU-LAUS
104, rue Principale
819 767-2442

Château Saint-André **OFFRE D'EMPLOI**



Nous recherchons des personnes avec ou sans expérience!

AIDE-CUISINIERS(ÈRES) SERVEURS(SES)

TEMPS PARTIEL FORMATION OFFERTE SUR PLACE

Pour plus d'information, contactez François Simard au 819 983-1819, poste 4 ou par courriel au emploi@chateausaintandre.ca

20, rue du Ruisseau, Saint-André-Avellin
819 983-1819 | chateausaintandre.ca | 

Mont-Laurier & Gatineau



Séance d'information
Jeudi le 23 février à 18h30



En 5 mois, deviens camionneuse ou camionneur !

Pour s'inscrire, visitez : cftr.ca/seances-dinformation **Réserve ta place !**

Plus de 6 millions de dollars pour des organismes et des projets gatinois

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Au mois de janvier, la Ville de Gatineau a annoncé que plus de 6 millions de dollars seront investis dans des organismes et des projets gatinois en 2023.

Dans les secteurs de Masson-Angers et de Buckingham, plusieurs organismes sont touchés par cette annonce. Dans le cadre du Programme

AVIS CLÔTURE INVENTAIRE

Prenez avis que Ronald Robinson, en son vivant domicilié au 3, rue St-Pierre, Gatineau, QC, J8M 1B9 est décédé le 25 juillet 2022 à Masson. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés au 3, rue St-Pierre, Gatineau, QC, J8M 1B9. Avis donné par la liquidatrice, Carole Lépine le 26 janvier 2023.

P002467-1

de soutien aux organismes culturels, ce sont huit organismes de Buckingham qui obtiendront une aide financière de la Ville en 2023, pour un total de 165 800 \$. Au moment de mettre sous presse, les noms des bénéficiaires n'avaient pas été dévoilés.

Grâce au Fonds de soutien à l'animation culturelle ou Fonds Gatineau, Steampunk Buckingham et le Carrefour culturel ESTacade, ainsi que le Cercle des amis et amies de Norteno recevront eux aussi un soutien financier.

Deux événements toucheront également de l'argent cette année grâce au Programme de soutien aux événements et aux grands événements, soit la Coupe Québec de BMX du Club BMX Gatineau (Masson-Angers) et l'évènement Trace-toi 5e édition de Traces Arts visuels (Buckingham).

Enfin, plus de 350 000 \$ seront répartis entre 19 organismes de ces deux secteurs grâce au Cadre de soutien au développement des communautés. Chaque somme servira à financer l'un des projets de l'organisme.

Notamment, la Banque alimentaire de la Lièvre utilisera cette somme pour animer et développer un réseau de cuisines collectives, le Club de Ski Bel Ami pour financer son projet de ski et de planche à neige pour les étudiants et Club BMX Gatineau pour payer un animateur de piste.



La Ville de Gatineau continuera en 2023 d'appuyer financièrement plusieurs organismes et projets dans les secteurs de Masson-Angers et Buckingham. Crédit photo : Site web de la Ville de Gatineau

L'Association des amis du quartier du parc Lanthier, l'Association des citoyen(ne)s du Ruisseau, l'Association du parc Gérard-Marchand, le Carrefour Culturel ESTacade, le Centre Action Générations des Aînés de la Vallée-de-la-Lièvre, le Cercle de Fermières Buckingham, le Cercle de Fermières Masson-Angers, le Club d'âge d'or les aînés St-Grégoire, le Club de l'âge d'or de la bonne humeur, le Club de poches-baseball les aînés et aînées du mercredi soir, la Corporation Plein Air de la Lièvre, la FADOQ St-Luc (Buckingham), M-Ado Jeunes, la Maison communautaire de Masson, la Table de développement social de la Lièvre et Ski à l'école seront les autres bénéficiaires.

RECONNAITRE LE TRAVAIL ACCOMPLI

Pour le conseiller municipal du district de Buckingham, Edmond Leclerc, ces sommes permettront aux organismes de remplir leurs missions respectives, «des missions qui sont importantes pour la Ville», ajoute-t-il. «Ce sont des choses qu'à elle seule, la Ville ne serait pas

capable de réaliser.»

En accordant annuellement des soutiens financiers, il affirme que la Ville reconnaît ainsi tout le travail accompli par ces entités. Même son de cloche du côté du conseiller municipal du district de Masson-Angers, Mario Aubé, qui se dit par ailleurs fier de voir que les gens s'impliquent dans leur quartier.

«C'est vraiment toujours agréable de voir qu'on a des organismes vivants et beaucoup de bénévoles qui s'occupent de ces organismes et qui font qu'il y a de la vie dans nos quartiers.»

Selon lui, cet argent permettra de dynamiser le secteur de Masson-Angers, une cause qui lui tient à cœur et qu'il appuie avec ses fonctions de conseiller. «Je m'assure vraiment qu'on en ait pour notre part, et jusqu'à maintenant, on obtient plus que notre part des investissements quand on fait des demandes.»



DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?

NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE

30 MIN

DÉPISTAGE DE LA PERTE D'AUDITION SANS FRAIS*

*Valide jusqu'au 31 mars 2023



Le Réseau Vos Oreilles
AUDIOPROTHÉSISTES
SASSEVILLE - BOLDOC

VOSOREILLES.COM

GATINEAU 520, boulevard de l'Hôpital
SAINT-ANDRÉ-AVELLIN 3, rue Principale

819 243-7773 | 1 877 732-5370

P002271-1

APPRENDRE à lire, à écrire et à compter, c'est possible!

SAVIEZ-VOUS QUE...

1 Québécois sur 2 a de grandes difficultés en lecture et en calcul?
C'est près de 3 millions de personnes!

Difficulté à lire une prescription?



C'est une réalité sans mot?

Difficulté à lire le courrier?



À remplir un formulaire?

ON PEUT T'AIDER AU CENTRE ALPHA PAPINEAU !

Formation de base aux personnes de 16 ans et plus

- Cours de français et en mathématiques
- Pour terminer ton primaire à ton rythme
- En petits groupes et selon tes besoins
- Pour apprendre à mieux lire et écrire



Centre de services scolaire
au Cœur-des-Vallées
Québec

C'est possible au 819 986-7506

Il n'y a pas d'âge pour apprendre!

Enseignement supérieur,
Recherche, Science
et Technologie
Québec

P001895-1

Démystifier les taxes municipales

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Même si certaines municipalités ont annoncé une diminution de leur taux de taxation générale, beaucoup de citoyens se retrouvent en 2023 à devoir payer plus de taxes qu'en 2022. Qu'est-ce qui explique la situation ?

Concrètement, l'impôt foncier, c'est-à-dire la somme que doit chaque citoyen à sa municipalité, est déterminé en multipliant le taux de taxation municipal par l'évaluation foncière de sa propriété, explicite le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation dans une brochure destinée aux citoyens.

Alors que le taux de taxation municipal est déterminé par chaque municipalité en fonction de ses besoins, l'évaluation foncière est définie par un évaluateur municipal agréé. Sur son territoire, la MRC de Papineau a délégué par appel d'offres public cette tâche à la firme Servitech.

L'IMPACT DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE

Même si une municipalité décide de diminuer son taux de taxation, les citoyens peuvent se retrouver à payer plus que l'année précédente si l'évaluation foncière de leur propriété augmente en 2023.

L'évaluateur agréé et l'évaluateur signataire pour la MRC de Papineau, Stéphane Roy, explique toutefois que les évaluations ne sont généralement modifiées que lors de la mise à jour du

rôle d'évaluation foncière ou lorsque des modifications sont apportées aux propriétés.

« Les valeurs sont gelées là pendant les trois ans que durent les rôles d'évaluation foncière, sauf en cas d'exception. » Rappelons ici qu'un rôle d'évaluation foncière est « la liste des évaluations municipales d'une municipalité donnée ».

C'est d'ailleurs la somme de toutes ces évaluations (l'assiette fiscale) qui permet aux municipalités de fixer leur taux de taxation en fonction de leurs besoins, explique l'évaluateur. « C'est un pourcentage de ces évaluations-là qui devient la taxe foncière. »

La valeur réelle de chaque propriété dans une municipalité est évaluée à l'aide d'indicateurs précédemment établis par les évaluateurs grâce à une analyse du marché, raconte-t-il.

« Notre mandat c'est de trouver la nouvelle valeur réelle. Ce n'est pas non plus de trouver des pourcentages d'augmentation standard à tout le monde, c'est de trouver la valeur de chaque propriété. »

« Les valeurs qui apparaissent sur les rôles 2023-2024-2024, c'est le reflet des conditions du marché immobilier telles qu'elles existaient le 1er juillet 2021, précise-t-il toutefois. La valeur marchande, c'est le prix de vente qu'on obtiendrait si on vendait la maison à la date d'évaluation ».

Concrètement, plusieurs facteurs



En cas de désaccord avec l'évaluation, il est possible de demander une révision.
Crédit photo : Site web de Servitech

peuvent faire varier la valeur d'une propriété, mais M. Roy estime que la forte demande en raison de la pandémie de COVID-19 a fait augmenter les évaluations.

Il explique qu'en juillet 2021, la rareté des propriétés a entraîné une hausse de leur prix, et que cette situation doit être reflétée dans les nouveaux rôles. « Il n'y avait rien dans la loi et dans les décrets des gouvernements qui demandaient aux évaluateurs de ne pas tenir compte de cette réalité-là dans nos études de marché. Il n'y avait pas d'exemption possible. »

QUOI FAIRE EN CAS DE DÉSACCORD AVEC L'ÉVALUATION

Si vous êtes en désaccord avec la valeur de votre propriété inscrite au rôle

d'évaluation foncière, il est possible de faire une demande de révision. La demande doit toutefois être déposée au cours de la première année du nouveau rôle triennal, avertit Servitech sur son site web.

Cette année, les citoyens des six municipalités dont le plan triennal a débuté au mois de janvier 2023 (Papineauville, Saint-André-Avellin, Montebello, Notre-Dame-de-Bonsecours, Notre-Dame-de-la-Paix et Duhamel) ont jusqu'au 30 avril pour transmettre le formulaire rempli à Servitech. Pour l'obtenir, il suffit de contacter l'entreprise.


Pour obtenir plus d'informations, contactez Servitech au 819 427-5138 ou par courriel à jcorbeil@servitech.qc.ca.



INSTALLATION ET REMPLACEMENT DE SYSTÈME SEPTIQUE



La solution complète pour votre système résidentiel, commercial ou institutionnel.

 pavagelafleur.com/septique

 (819) 281-3528

Début des travaux pour la Maison des aînés et maison alternative à Masson-Angers

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Le député de Papineau, ministre de la Culture et des Communications, ministre responsable de la Jeunesse et ministre responsable des régions de l'Outaouais et de l'Abitibi-Témiscamingue, Mathieu Lacombe a procédé le 30 janvier dernier à la première pelletée de terre pour la construction de la maison des aînés et alternative du secteur de Masson-Angers au nom de la ministre déléguée à la Santé et aux Aînés, Sonia Bélanger.

« C'est majeur comme annonce pour nos aînés, se réjouit le conseiller municipal du district de Masson-Angers, Mario Aubé. Il y a un manque cruel de résidences pour personnes âgées. »

Ces travaux, qui sont estimés à 68,7 millions de dollars, devraient s'échelonner jusqu'à la fin de l'année 2024 et seront effectués par EBC Construction. « Je suis persuadé que cette maison des aînés et alternative va leur offrir, à terme, des conditions de vie qui correspondent encore plus aux valeurs et aux désirs des personnes âgées et des adultes ayant des besoins spécifiques », se réjouit M. Lacombe.

Cette maison sera située au 100, rue de la Papetière à Gatineau et comportera 72 places, dont 60 lits pour des personnes âgées en perte d'autonomie et 12 lits pour des adultes ayant des besoins spéciaux. Les résidents seront divisés en six unités de vie de 12 places chacune.

Rappelons que les maisons des aînés et maisons alternatives sont de nouvelles installations publiques conçues pour donner aux résidents l'impression d'être à la maison, tout en ayant la capacité de leur offrir des services adaptés à leurs besoins.

En 2019, le gouvernement annonçait notamment que chaque établissement sera composé de chambre individuelle « plus grande » et comportant une toilette privée et une douche adaptée, afin de faciliter les soins d'hygiène.

Les nouvelles installations compteront également des espaces communs pour les résidents, des espaces dédiés aux proches aidants et des espaces extérieurs « accessibles, sécuritaires et ouverts à la communauté ».

PLUS DE 100 NOUVEAUX EMPLOIS

Une fois en fonction, la maison des aînés et alternative de Masson-Angers permettra la création de plus de 100 emplois, soutient le président-directeur général par intérim du Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO), Yves St-Onge.

« Ce n'est pas une relocalisation d'employés, c'est vraiment un développement de nouveaux emplois. » M. St-Onge reconnaît toutefois que la pénurie de main-d'œuvre qui sévit actuellement complique les choses, affirmant au passage qu'il « ne voit pas la lumière au bout du tunnel » dans ce dossier pour l'instant.

« Je vais être franc, j'ai trouvé la situation pire que je ne l'imaginai en termes de main-d'œuvre. » Pour cette nouvelle maison,



La construction devrait être terminée pour la fin de l'année 2024.

Crédit photo : Page Facebook Mathieu Lacombe, député de Papineau à l'Assemblée nationale

il souligne que l'une des stratégies qui pourraient être déployées sera de faire appel à l'avance aux établissements d'enseignement qui forment les préposés.

« Évidemment, on aura le défi de trouver les ressources pour combler les postes, mais on a quand même devant nous je dirais 22 à 24 mois. »

UN PAS DE PLUS VERS L'AGRANDISSEMENT À BUCKINGHAM

Dans un bulletin d'information paru au mois de décembre 2022, le CISSSO annonçait que le plan de conception pour

l'agrandissement du Centre d'hébergement Vallée-de-la-Lièvre a été approuvé.

En tout, ce serait 48 places qui seront ajoutées au centre actuel. « Toujours dans le souci de bonifier et de personnaliser davantage l'offre de services pour les résidents, ce plan inclut des améliorations notables aux plans des aménagements intérieurs, des services alimentaires, de la buanderie et autres services connexes pour l'ensemble du bâtiment. »

CONCOURS

Cotiser à son REER/CELI, c'est gagnant

8 prix de 2 500 \$ à gagner

Pour réaliser vos projets, cotisez à un REER ou à un CELI d'ici le 1^{er} mars 2023 inclusivement.

Vous courez la chance de gagner l'un des 8 prix de 2 500 \$*.

Tous les détails à desjardins.com/concours-reer-celi



 **Desjardins**
Caisse du Cœur-des-vallées



Profitez de conseils sans vous déplacer, dans le confort de votre maison

Prenez rendez-vous!

Caisse Desjardins du Cœur-des-vallées

819 986-1551

www.cpcoeurdesvallees.com

Suivez-nous! 

*Aucun achat ni contrepartie requis. Concours ouvert du 1^{er} janvier 2023 au 1^{er} mars 2023 inclusivement aux membres d'une caisse Desjardins du Québec ou de la Caisse Desjardins Ontario Credit Union inc. Valeur totale des prix : 20000\$. Huit tirages auront lieu aux dates suivantes : les 12, 19 et 26 janvier; les 2, 9, 16 et 23 février; et le 9 mars 2023. Certaines conditions s'appliquent. Détails et règlement disponibles au desjardins.com/concours-reer-celi.

Des vitrines de commerces vandalisées dans le secteur Buckingham

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Au cours du mois de janvier, trois commerces situés sur l'avenue de Buckingham dans le secteur du même nom ont vu leurs vitrines être vandalisées.

«On a reçu quatre plaintes concernant des méfaits commis sur les vitrines de trois commerces différents, explique l'agente relationniste du Service de police de la Ville de Gatineau (SPVG), Andrée East.

Selon les observations de nos policiers, ce sont des dommages qui auraient probablement pu être causés soit par des objets pointus ou des projectiles d'armes à air comprimé.»

Aucune arrestation n'avait été effectuée au moment de l'entrevue, mais l'agente assure que des policiers patrouillent dans le secteur et que leurs dossiers «sont toujours ouverts».

Les personnes qui auraient de l'information à propos de ces incidents ou qui observent des choses, des gens ou des véhicules suspects sont d'ailleurs invitées à communiquer avec le SPVG, indique-t-elle. «Les citoyens, ce sont

d'excellents alliés en matière de prévention de la criminalité.

Nous, on fait les vérifications. S'il n'y a rien, il n'y a rien, mais s'il y a quelque chose, on intervient.» Pour contacter le Service de police, les citoyens peuvent passer par la ligne info du SPVG au 819 243-4636 ou par la centrale au 819 246-0222, dans le cas où un déplacement policier serait souhaité.

En cas de danger ou si une intervention immédiate est requise, la population doit cependant entrer en contact avec le 911, affirme-t-elle.

Rappelons qu'une personne qui commet des actes de vandalisme comme briser ou abîmer des vitrines peut être accusée de méfaits. Les conséquences d'une telle accusation varient en fonction de la valeur du bien endommagé, spécifie l'agente East.

DU VANDALISME DANS LA MRC DE PAPINEAU

En décembre dernier, deux municipalités de la MRC de Papineau dénonçaient elles aussi les actes de vandalisme qui ont été commis sur leur territoire. À Val-des-Bois, le maire Roland

Montpetit explique que l'abri des joueurs près de la patinoire a été abîmé.

«On sait qu'il y a un groupe de jeunes qui ont été vandaliser la place. Ils ont brisé les plexiglas qui servent à isoler l'abri.» Il assure que la Sûreté du Québec est au courant de la situation et qu'en date du mois de janvier, une enquête était en cours.

«On demande au public d'essayer de nous donner un coup de main et d'encourager ce que l'on fait plutôt que d'essayer de le démolir. C'est pour servir toute la communauté.»

À Notre-Dame-de-la-Salette, la Municipalité essaie elle aussi de conscientiser sa population à cet enjeu. Cet hiver, la vitre de la patinoire a été brisée au moment où la préparation de la glace débutait, souligne le maire Antonin Brunet. En été, des actes de vandalisme ont également été commis au relais touristique.

L'incident a lui aussi été signalé à la Sûreté du Québec. «Je trouve ça malheureux des événements comme ça qui se déroulent dans nos municipalités. On essaie de servir la population le mieux qu'on peut avec tout ce qu'on a.»

ROSSIGNOL
centre jardin • gazonnière • paysagiste

OFFRE D'EMPLOI

Mécanicien
Permanent
Temps plein ou partiel

Formation et expérience :
D.E.P. en mécanique de véhicules lourds
Trois ans d'expérience

Début d'emploi : Mars 2023

Salaires : À discuter - Concurrentiel

Employeur : Paysages Rossignol

Lieu de travail : Saint-André-Avellin

Principales fonctions

Mécanique générale et entretien :

- Camions lourds
- Machinerie industrielle
- Machinerie agricole
- Remorques
- Compétences en soudure

Qualités requises

Nous sommes à la recherche d'un candidat afin de combler un poste de mécanicien au sein de notre équipe dynamique. La personne recherchée doit faire preuve d'autonomie, d'initiative, de rapidité d'exécution. Doit être en bonne forme physique.

Personne à contacter

Envoyez votre curriculum vitae à :
info@paysagesrossignol.com
ou Martin au 819 360-3630

P0001162-2



Vous avez besoin d'aide pour intégrer le marché du travail ?

Participez au Salon des services et de l'emploi !

➡ 21 février 2023 de 13 H 00 à 17 H 30

➡ Salle communautaire de Thurso
123 rue Bourget, Thurso, QC, J0X 3B0

Pour plus d'informations :

Mariane Cyr
mariane.cyr@cjepapineau.qc.ca
819 986-5248, poste 102

Réhabex

Carrefour jeunesse-emploi Papineau
et Action Emploi Papineau

Atelier FSPN

Avec la collaboration de :
Québec



P002424-1

OFFRES D'EMPLOI



Centre touristique
du Lac-Simon



Parc national
de Plaisance



Le Centre touristique du Lac-Simon et le Parc national de Plaisance sont à la recherche respectivement d'un ou d'une **responsable du service de maintenance et des infrastructures**.

Vos responsabilités

Relevant de la directrice, vous planifierez, coordonnerez et contrôlerez les opérations courantes liées à la maintenance et aux infrastructures. Vous verrez au maintien d'actifs tels que des véhicules, bâtiments, campings ainsi que l'aménagement des routes, sentiers, sites et autres infrastructures. Vous superviserez une équipe de gens au service de la maintenance et une équipe d'entretien ménager.

Spécifications

Il s'agit d'un poste saisonnier de la catégorie de personnel en situation de gestion.

• Période d'emploi : de mi-mars à la mi-novembre, avec une entrée en fonction prévue vers le 3 avril 2023.

Consultez l'offre d'emploi ou pour postuler au sepaq.com/emplois

**TRAVAILLER À LA SÉPAQ :
DES MOMENTS UNIQUES
DANS DES LIEUX UNIQUES !
Joignez-vous à notre équipe
en posant votre candidature
au www.sepaq.com/emplois**

P002469-1

Former des élus



Nous sommes quelque part en automne 2021. Je viens de commencer des chroniques à Radio-Canada sur les espèces menacées de la région de l'Outaouais et sur le rôle que pourraient jouer les municipalités dans les efforts de conservation et de rétablissement de l'espèce.

En prenant une marche à Papineauville, je croise par hasard Benoit Lauzon, le préfet de la MRC de Papineau, et on pique une jasette sur le sujet. J'explique à M. Lauzon qu'il y a une tonne de mesures qui auraient des impacts vraiment concrets qui ne coûteraient quasiment rien aux municipalités.

Avant de reprendre le cours de ma petite marche, notre préfet me fait un aveu : « honnêtement Vincent, si on donnait 40 000\$ à Thurso pour un projet pour préserver l'environnement, je ne saurais pas du tout quoi faire en premier avec cet argent-là ».

J'ai été vraiment ravi de l'honnêteté du préfet. Nos maires et nos conseillers sont des élus issus de la population générale qui viennent avec des parcours de vie, des formations et des intérêts diversifiés. Dans ce contexte, il est un peu illusoire de s'attendre à ce que nos élus soient tellement ferrés en environnement que tout un chacun pourrait donner une conférence sur le sujet. Toutefois, ce ne sont pas leurs compétences sur ce dossier épineux à l'entrée de leur parcours politique qui m'intéresse, mais ce sont celles à leur sortie.

Un peu avant le temps des fêtes, j'ai eu la chance et le plaisir de lire la BD Le monde sans fin. Écrit avec immensément de pédagogie, ce livre permet de très bien comprendre deux choses fondamentales.

La première, c'est l'ampleur de la tâche et du défi qui nous attend. La deuxième, c'est à quel point la population en générale ne comprend ni cette ampleur

ni cette tâche. L'auteur du livre, Jean-Marc Jancovici, était en entrevue à la radio française. Quand l'animatrice lui a demandé quelle était la toute première action à poser pour espérer créer un changement, il a répondu du tac au tac : « former adéquatement les élus à tous les paliers ». Il en coûterait au maximum 1000\$ pour une municipalité pour recevoir une formation professionnelle ciblée sur les enjeux de la municipalité.

Mon vrai job dans la vie n'est pas d'écrire dans le journal. Dans la vie de tous les jours, je suis un enseignant de mathématiques et de sciences. Je crois donc à l'éducation et à la formation. Avec les problèmes environnementaux, nous nous sentons souvent emmurés et étouffés. Ça tombe bien, car un sage a dit un jour que le but de l'éducation est de transformer les miroirs en fenêtre. La voici notre sortie de secours !



EMPLOI DISPONIBLE
Technicien/technicienne
avec expérience
Salaire TRÈS compétitif
Demandez Henri ou Marc
921, boul. Maloney Est à Gatineau
819 669-8637

IA Groupe financier **SERVICES FINANCIERS**

CHARLES DUGUAY B.A.A.

Partenaire de IA groupe financier

à votre service depuis maintenant 10 ans!

Période de REER en cours!
Date limite: 1^{er} mars 2023

Pour vos besoins en assurances, REER, CELI, REEE :
www.charlesduguay.ca

☎ 819 592-1984
✉ charles.duguay@agc.ia.ca

La Fondation Santé Papineau récolte plus de 27 000 \$ avec son Loto-Fondation

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

La Fondation santé Papineau commence 2023 avec l'arrivée d'une nouvelle adjointe à la direction et une réponse généreuse à son Loto-Fondation. La directrice générale, Priscillia Fournier, revient sur ces deux événements annonciateurs pour l'organisme.

« Nous avons amassé la somme de 27 500 \$ avec le tirage de la Loto-Fondation cette année, indique-t-elle. Tout l'argent servira aux projets prioritaires à la suite des demandes des services de soins de santé pour tous les établissements de santé de notre territoire. »

L'organisme apporte son soutien à l'hôpital de Papineau, mais aussi aux CHSLD et aux CLSC du territoire des vallées de la Lièvre et de la Petite-Nation.

La directrice générale souligne d'ailleurs que parmi ces projets, il est prévu d'acquérir un appareil de vérification de sachets de médicaments Pacvision, de rehausser le

parc d'équipement du bloc opératoire, mais aussi de mettre en branle un projet des soins intensifs.

« Grâce à ces nouveaux projets, nous améliorons les soins de santé de notre communauté, s'enthousiasme-t-elle. Un impact direct pour chacun d'entre nous! »

La directrice adjointe, Jane Blais, l'épaulera dans sa tâche. La nouvelle membre de l'équipe de la Fondation Santé Papineau connaît la réalité du milieu des soins de santé. Elle y a notamment travaillé pendant plusieurs années en tant que préposée aux bénéficiaires.

« Jane Blais a également travaillé comme agente de bureau pour la prison de Hull, ajoute la directrice générale. Maintenant motivée à relever de nouveaux défis et s'y connaissant dans le domaine de la santé, je crois qu'elle sera un atout pour la Fondation Santé Papineau. »

Sur le site internet de l'organisme, il est possible de rester à l'affût des activités de la Fondation Santé Papineau, mais aussi d'y faire un don.

CENTRE *Action* *Génération* *Aînés* DE LA VALLÉE-DE-LA-LIÈVRE



Matinées-conférences

Impôt fédéral pour personnes proches aidantes, handicapées et aînées

Quand : **Mercredi 15 février**

Heure : **9 h 30 – Accueil**

10 h - Conférence

Où: **Au centre communautaire**

181, rue Joseph, secteur Buckingham

Conférence présentée par
l'Agence du revenu du Canada

Atelier découverte : Prévenir le déconditionnement

Vous sentez que vous avez moins de force musculaire, vous trouvez que votre mémoire vous joue des tours ? Vous avez de la difficulté à entretenir votre maison, etc...?

Nous vous donnerons des trucs pour préserver votre autonomie physique et de garder un bon moral.

Quand : **Mardi 28 février**

Heure : **de 10 h à 12 h**

Où : **à la salle d'activités du Caga**

Inscription avant le 24 février

Pour les 50 ans et plus !
Gratuit

Pour information ou inscription, 819 281-4343, poste 102



VILLE DE THURSO OFFRES D'EMPLOI ÉTUDIANTS

La Ville de Thurso est à la recherche d'étudiant(e)s pour combler les postes suivants :

SAUVETEUR NATIONAL ET ASSISTANT SAUVETEUR

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Disponible de la mi-juin à la mi-août
- 36 heures/semaine
- Sauveteur national (min. 17 ans) : 20,00 \$/heure
- Assistant sauveteur : 17,25 \$/heure

EXIGENCES

- Détenir les qualifications nécessaires
- Réussir les entrevues de sélection

APTITUDES

- Posséder un bon jugement
- Être disponible avec un horaire jour/soir
- Faire preuve d'autonomie et bonne forme physique

DATE LIMITE

Veuillez remplir le formulaire approprié disponible à l'hôtel de ville ou sur notre site internet <http://www.ville.thurso.qc.ca/municipalite/emplois.htm>, accompagné de votre curriculum vitae, **avant le 24 février 2023.**

Par la poste : Ville de Thurso, A/s Service des loisirs, 161, rue Galipeau Thurso (Québec) J0X 3B0 ou par courriel: loisirs@villethurso.ca ou par télécopieur : 819 985-0134

Toutes les demandes demeurent confidentielles. Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées. La Ville de Thurso souscrit au principe de l'égalité de l'emploi.

Hugo Blais, OMA

Responsable des loisirs et adjoint au directeur
819 985-2000, poste 2904

CAMP DE JOUR Animateur / Animatrice

CONDITIONS DE TRAVAIL

- 40 heures/semaine
- 16,25 \$ /heure
- Disponible de la mi-juin à la mi-août

EXIGENCES

- Être étudiant(e) à temps plein pendant la période scolaire 2022-2023
- Être âgé(e) de 16 ans minimum
- Réussir les entrevues de sélection
- Priorité accordée aux résident(e)s de Thurso (entente loisirs)

APTITUDES

- Posséder un bon jugement
- Faire preuve d'autonomie et avoir un bon esprit d'équipe
- Étudier dans un champ d'études pertinent ou détenir le certificat DAFA sera considéré comme un atout



Le président et le directeur de la programmation des Productions Les 2 vallées, Yan Proulx et Danny Monette, ont procédé à la coupure du ruban pour inaugurer la nouvelle salle de spectacle de l'organisme à Lachute.

Un organisme culturel rayonne de la Petite-Nation à Lachute

ISABELLE Yde

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

Après avoir annoncé une programmation de grands noms en toute intimité à Papineauville, Les Productions Les 2 vallées rayonnent désormais jusqu'à Lachute.

Plus de 500 spectateurs ont pu assister au lancement de cette nouvelle offre culturelle avec nul autre que Gregory Charles, le 3 février dernier.

Le directeur de la programmation de l'organisme culturel à but non lucratif, Danny Monette, était fébrile, à quelques heures du tout premier spectacle de cette programmation.

« On est vraiment fier que Gregory Charles

ait accepté de venir présenter son spectacle "L'air du temps". Avec notre nouvelle salle de spectacle de 572 places, on tombe dans une jauge différente. D'avoir une salle plus grande, ça nous donne un autre atout pour offrir une programmation plus variée. Annoncer un grand nom comme celui de Gregory Charles amène de la crédibilité d'être capable de recevoir un artiste reconnu au Québec. »

Danny Monette souligne que d'avoir deux salles de spectacles complémentaires offre autant une diversité d'artistes que des expériences différentes pour le spectateur.

« Le fait de pouvoir combiner des dates permet à certains artistes de se produire dans deux salles

simultanément, explique-t-il. Phil Roy s'est déjà produit à Papineauville et vient à Lachute en mars. La fin de semaine prochaine, Patrick Normand descend à Lachute le vendredi et revient en supplémentaire à Papineauville, le samedi. Il avait fait salle comble l'an dernier à Papineauville. »

D'autres artistes combinent les deux destinations soit en deux dates successives ou bien à deux moments différents. Cette dynamique permet d'aller qui se produisent de plus grandes salles, mais qui apprécient aussi de se produire dans des salles également plus intimistes.

Avec leurs deux salles, Les Productions Les 2 vallées offrent ainsi à plusieurs artistes de les intégrer dans une même tournée.

« Ça facilite aussi la logistique, ajoute-t-il. On est une petite équipe, passionnée de culture et de spectacles. Pour nous, c'est important d'accroître l'offre culturelle. »

Le directeur de la programmation précise que l'offre culturelle reste limitée dans la région.

« Dans le secteur de Lachute et avec Papineauville, il n'y avait pas beaucoup d'offres de spectacles ou d'événements. Il n'y avait pas de programmation régulière. Ça couvre un bon territoire vers Grenville-sur-la-Rouge, Hawksbury, qui n'avait pas de salle de spectacle, là non plus. On est venu couvrir tout ce territoire aussi avec des spectacles à Lachute en plus de la programmation de la salle de Papineauville. »

LE COMITÉ DES USAGERS PAPINEAU VOUS INFORME!

Le comité des usagers Papineau ainsi que les comités de résidents du CHSLD Vallée-de-la-Lièvre, du CHSLD Petite Nation et du CHSLD Hôpital Papineau ont comme mandat de défendre les droits et les intérêts collectifs des usagers. Nous sommes les gardiens des droits.

En tant qu'usagers du réseau de la santé et des services sociaux, nous avons 12 droits reconnus par la Loi sur les services de santé et les services sociaux (LSSSS).

Connaissez-vous vos droits ?

1. Le droit à l'information
2. Le droit aux services
3. Le droit de choisir son professionnel ou l'établissement
4. Le droit de recevoir les soins que requiert son état
5. Le droit de consentir à des soins ou de les refuser
6. Le droit de participer aux décisions
7. Le droit d'être accompagné, assisté et d'être représenté
8. Le droit à l'hébergement
9. Le droit de recevoir des services en anglais
10. Le droit d'accès à son dossier d'utilisateur
11. Le droit à la confidentialité de son dossier d'utilisateur
12. Le droit de porter plainte

<https://ciss-ouataouais.gouv.qc.ca/la-voix-de-lusager/droits-des-usagers/>

Pour le respect de vos droits : nous sommes là pour vous accompagner, n'hésitez pas à communiquer avec nous :

Comité des usagers - Papineau
819 986-9917, poste 222398
CU_Papineau@ssss.gouv.qc.ca

Centre intégré
de santé
et de services sociaux
de l'Outaouais

Québec 

Un nouveau coordonnateur de projet pour la Maison communautaire de Masson

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

La Maison communautaire de Masson a annoncé au mois de janvier l'entrée en poste de son nouveau coordonnateur de projet, Nicolas Alaadany.

Ce dernier agira au nom des acteurs du conseil administratif de l'organisme et aura pour tâche de planifier et de mettre en œuvre une programmation d'événements pour développer le quartier.

« En partenariat avec les divers acteurs du conseil d'administration, il se focalisera sur une collaboration avec les citoyens », écrit le vice-président Richard Poirier dans un communiqué de presse.

Dans ce nouveau poste, M. Alaadany explique que son objectif principal sera de « donner un certain rythme » à l'organisme en s'occupant des demandes de financement et en mettant sur pied un calendrier avec des activités régulières pour aller toucher le plus de personnes possible.

À travers cette programmation, il souhaite

également faire connaître la Maison et mobiliser un maximum de bénévoles, ajoute-t-il. Même si très peu de décisions concernant les activités avaient été prises au moment de l'entrevue, le coordonnateur assure que la Fête de quartier sera de retour cet été.

« Je pense que c'est très important de leur offrir cette fête », explique-t-il, estimant que l'événement permet à la Maison de toucher beaucoup de citoyens. Il ajoute avoir beaucoup d'idées qu'il souhaite mettre en œuvre cette année, en plus de vouloir relancer des projets.

« Il y a bien d'autres activités que j'essaie d'intégrer, par exemple des activités pour les jeunes et pour les enfants. »

REVITALISER LE QUARTIER

Originaire de la Belgique, le coordonnateur de projet est arrivé dans la région en septembre 2022. Il explique avoir grandi en campagne, dans un endroit « fortement touché par les deux guerres mondiales » et qui s'est donc peu développé.

Tout comme le secteur de Masson, les habitants essaient depuis de revitaliser



Le nouveau coordonnateur de projets Nicolas Alaadany
Crédit photo : Gracieuseté de Nicolas Alaadany

leur territoire, et c'est notamment cette similarité entre les deux endroits qui l'a poussé à occuper ce nouveau poste, résume-t-il. « C'est quelque chose qui me touche. »

Dans un communiqué de presse, l'organisme souligne qu'il œuvre dans

le communautaire depuis ses 15 ans et a travaillé dans l'enseignement pendant 2 ans. Grâce à des études en gestion de production de produits ou de services, la Maison affirme que M. Alaadany « est bien préparé » pour voir au bon déroulement de ses activités.



bon appétit

Découvrez notre menu boréal et notre nouvelle salle de restaurant **avec vue sur le lac.**

Ouvert au public du jeudi au samedi soir de 17 h 15 à 20 h.
Menu spécial fondue tous les jeudis soir.

Réservation recommandée

819-423-5487 (poste 224)
omegabonrestaurant@parcomega.ca
www.parcomega.ca/restauration/





Merci à nos usagers !



- Service quotidien gratuit à tous les usagers
- Résidences pour personnes âgées
- Parcours touristiques de la municipalité de Montebello
- Service aux événements Les dimanches en musique et le Marché de la Gare



- Service quotidien gratuit à tous les usagers
- CHSLD et résidences personnes âgées
- Parcours incluant le site du Camping de Saint-André-Avellin et les installations touristiques de la municipalité
- Service aux Festivals Western, TWIST, Dimanches en musique, Carrousel de la GRC, etc.

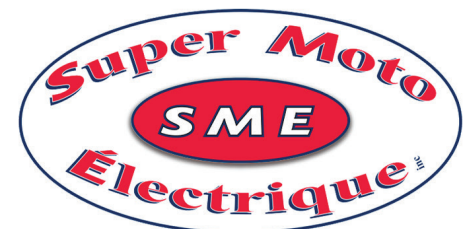


Événements auxquels nous avons participé en 2022

- Chénéville - Journée des Héros - 28 mai 2022
- Saint-Lambert - Journée Communauté GénérActive - 4 juin 2022
- Montebello - Dimanches en musique - 3 juillet au 14 août 2022
- Saint-André-Avellin - Dimanches en musique - 3 juillet au 21 août 2022
- Ripon - Noël en juillet - 9 juillet 2022
- Chénéville - Exposition d'autos de Chénéville - 17 juillet 2022
- Saint-André-Avellin - Festival western de Saint-André-Avellin - 21 au 31 juillet 2022
- Namur - 41e Festival des Bûcherons - 27 août 2022
- Ripon - Festival Ripon Trad - 17 et 18 septembre 2022
- Ripon - Bal des citrouilles - 8 et 9 octobre 2022



CASSE-CROÛTE
La Dame de Coeur



Crémèrie
321



Merci à nos partenaires !



Desjardins
Caisse de la Petite-Nation



CYCLO LIMO




JOURNAL
LES



Vallées.ca
Petite-Nation et Lièvre

L'ÉQUIPE
SIMON LACASSE
RE/MAX
RE/MAX VISION
819 428-4000



**QcGold
TECH**




CAMPING
SAINT-ANDRÉ-AVELLIN



MACHINERIE CM
Achat et vente de machinerie agricole et industrielle



Choco Motive
MONTEBELLO

Château Saint-André

MARCHÉ
BONICHOIX



UNIPRIX

Excavation
Ronald Lavergne inc.
819 981-0999



Voyage **VASCO** St-André
& l'Univers de la Croisière

Concept Yuon Lavergne inc.
La construction : Une passion



Boulangerie
Au Pain d'Antan



Le Bistro
Montebello

Chaleur  Durable
metro
Marché St-André-Avellin



ecotone
CHASSE | PÊCHE | PLEIN AIR
Sports N P
Saint-André-Avellin



SB
SHIELDS BERTHIAUME
SALON FÉMININE FAMILIAL



Saint-Valentin

Cinq façons de penser à soi en février

(EN) La Saint-Valentin célèbre l'amour. L'amour romantique, bien sûr, mais tous les autres types d'amour aussi. L'amour parental, fraternel, l'amitié et surtout, l'amour de soi! Que vous soyez célibataire ou en couple, il est important de vous faire plaisir, car, après tout,

l'amour de soi est l'objectif ultime des relations amoureuses. Voici les éléments essentiels pour une soirée en solo cette année :

1. Chouchoutez votre peau

Offrez-vous un masque en cadeau. Il n'y a

pas que les masques pour le visage, il y a aussi des masques pour les mains, pour les pieds et pour les lèvres. Life Brand propose une grande sélection de masques pour tout le corps conçus pour nourrir et adoucir votre peau.

2. Certains l'aiment chaud

Les bombes de bain sont un moyen rapide et facile de se dorloter. Transportez-vous vers une destination tropicale avec une bombe de bain au parfum de pina colada, ou offrez-vous une petite gâterie avec une bombe de bain parfumée aux petits gâteaux à la vanille.

3. Tout le plaisir est pour vous

Saviez-vous que manger du chocolat libère dans le cerveau les mêmes substances chimiques que produit l'amour? Par conséquent, la Saint-Valentin ne serait pas complète sans cette gourmandise. Puisque cette journée vous est réservée, la bonne nouvelle est que vous n'aurez pas à partager votre boîte de chocolats avec qui que ce soit.

4. Optez pour des arômes suaves

Une autre tradition intemporelle de la Saint-Valentin est d'offrir des fleurs. Cette année, faites-vous plaisir en rafraîchissant votre intérieur avec des fragrances printanières et achetez-vous quelques roses.

5. Faites place au confort

Installez-vous confortablement avec une tisane ou un chocolat chaud, enfiler vos chaussettes les plus moelleuses et regardez votre comédie romantique préférée. C'est le moment idéal pour rire, pleurer ou crier : personne ne vous regarde.

Vous trouverez tous les produits mentionnés ci-dessus, et plus encore, à votre succursale Uniprix locale.

www.leditionnouvelles.com



Le cadeau idéal pour la personne de votre coeur!!
Un vélo électrique!! Réservez-le maintenant!!!



RABAIS DE 200\$

Vélo IGO en magasin jusqu'à épuisement des stocks.



117, RUE PRINCIPALE, SAINT-ANDRÉ-AVELLIN
819 516-0748 • SUPERMOTO.CA

P002462-1

Le Regroupement des GENS D'AFFAIRES de la Basse-Lièvre

BUCKINGHAM | MASSON-ANGERS | L'ANGE-GARDIEN

Les commerces locaux et les clients une véritable histoire d'amour !!!
Restaurants, boutiques, divertissements... visitez les commerçants de la Basse-Lièvre pour dénicher la perle rare pour gâter votre être cher !





Ville de Gatineau www.gatineau.ca **Bonne Saint-Valentin! rgabl.com**

P002462-1



*Table d'hôte
La Saint-Valentin ...*

Potage à la courge et au gingembre rôti
Ou
Salade de fraise, basilic et fromage de chèvre

Escargots au fromage
Ou
Arancinis sauce Marinara

Saumon en croûte de pacanes et érable 48\$

Poulet feta et asperge 45\$

Contre-filet 55\$

Sablé aux fraises
Ou
Chocolat pure sensation

Servie samedi 11 février et mardi 14 février

999, rue Dollard à Buckingham
819 986-2724 | restolebuck.com

P002466-1



Chef Moreno



Menu de la Saint-Valentin
Quatre services, pour 2 personnes 80\$



Pensez à nous pour vos desserts!
Nous avons un vaste choix de pâtisseries

Menu du Super Bowl

Pour 4 personnes 72\$

- Rouleaux frits au poulet
- Mini burgers au bœuf et oignons caramélisés
- Trempeuse aux artichauts et croustilles de naan
- Chili corn cane et nachos
- Galettes de patates et crème sure aux herbes



Menus complets disponibles 

Contactez-nous dès maintenant pour passer votre commande!
556, avenue de Buckingham | 819 617-3999

Signature
Mélisa Parenteau
Spa Urbain

Offrez-vous un moment détente...

Forfait Ma Valentine ou Mon Valentin

Espace Thermal 2 heures pour 2 personnes
fleurs et chocolats inclus

100\$*

* Taxes en sus.



Achetez un certificat cadeau en ligne au : melisaparenteau.com

746-2, avenue de Buckingham | 819 281-1119 | 

Fleur
de
Guy



Pensez à l'être aimé et offrez des fleurs pour la Saint-Valentin!

Dépêchez-vous de réserver au
819 986-8293

fleuristefdg@hotmail.com



Salle
Desjardins
de la Petite-Nation

PROGRAMMATION
2023



Spectacles présentés
à Papineauville

Merci à nos partenaires



SPECTACLES À PAPINEAUVILLE

DÉPÊCHEZ-VOUS
DE RÉSERVER
VOS BILLETTS!



DANIEL LEMIRE
25 février



KEVIN PARENT
17 mars



ARNAUD SOLY
18 mars



LAURENT PAQUIN
1^{er} avril



ALAIN CHOQUETTE
8 avril

BILLETTS
EN VENTE
AU p2vallees.ca
819 617-3205



PATRICE MICHAUD
14 avril



BILLY TELLIER
22 avril



LA CHICANE
28 avril



LOUIS-JEAN CORMIER
6 mai



DOMINIC PAQUET
7 octobre



MATTHIEU PEPPER
21 octobre



Pour savoir quand aura lieu la prochaine rencontre près de chez vous, téléchargez l'application Meeting guide ou rendez-vous sur le site web de la région 90. Crédit photo : Site web d'Éduc'alcool

Arrêter de boire, c'est possible grâce aux Alcooliques anonymes

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Dans la région tout comme à l'international, les Alcooliques anonymes rappellent aux gens qu'il est possible de se joindre à l'un ou plusieurs de leurs groupes afin d'obtenir de l'aide et du support pour arrêter de consommer de l'alcool.

Les Alcooliques anonymes sont une association bénévole dont l'objectif est de permettre aux personnes souffrant d'alcoolisme de se rencontrer pour s'entraider dans leur cheminement vers l'abstinence totale.

Pour joindre un groupe, aucune cotisation n'est demandée. La seule exigence pour devenir membre est d'avoir la volonté d'arrêter de boire. Par ailleurs, bien que chaque individu ait un parcours différent et doit cheminer vers l'abstinence à son propre rythme, les membres ne sont jamais seuls, explique l'association.

En effet, dès leurs premiers jours au sein de l'association, les membres reçoivent de la documentation et se font présenter une

méthode en 12 étapes pour prendre conscience de la problématique et des solutions possibles.

Les membres sont également invités à participer gratuitement aux rencontres anonymes offertes en présentiel et en ligne presque partout à travers le monde.

TROUVER LE GROUPE PRÈS DE SOI

À travers le monde, l'Association se subdivise en plusieurs « régions », qui elles-mêmes sont morcelées en districts plus petits. Les territoires de la Lièvre et de la Petite-Nation sont tous deux inclus dans la région 90, mais sont couverts par deux districts différents.

Alors que les groupes basés dans la Basse-Lièvre ainsi que dans les municipalités de Thurso et Ripon sont desservis par le district 90-22 de Gatineau, les groupes des municipalités de Montebello, Papineauville, Chénéville et de Plaisance sont dans le district 90-07 Les Deux-Rives.

Malgré les différents territoires, l'Association souligne qu'il est possible pour une personne de se joindre à un ou des groupes qui lui plaisent, peu importe son lieu de résidence.

Qu'elles soient fermées (accessible

seulement aux membres) ou ouvertes, chacune de ces rencontres se fait sans jugement ni obligation. L'objectif lors de ces rencontres est simplement de donner de l'espoir aux membres et de les sortir de leur isolement en leur permettant d'entendre et de discuter avec des gens ayant des vécus semblables aux leurs. « Nous pouvons vous aider. »

Pour en savoir plus sur les groupes des

Alcooliques anonymes, rendez-vous sur le site web de l'association au aa.org ou sur celui de la région au aaregion90.org.

Il est également possible de contacter directement le district 90-22 au 819 561-2002 ou par courriel au district22@aa90.org et le district des Deux-Rives au 450 495-1925.



Dominic Proulx
Courtier hypothécaire

T: 819.319.3869
dominic.proulx@groupeih.ca
www.mortgageintelligence.ca/en/dominic-proulx



Vous voulez tout avoir...

... le meilleur taux qui soit et les caractéristiques adéquates qui vous permettront d'être à l'aise et de rembourser votre prêt hypothécaire en un temps record.

Vous avez donc avantage à magasiner ! Et c'est mon point fort.

Votre banque, aussi formidable soit-elle pour vos opérations bancaires quotidiennes, peut ne pas être le bon choix pour votre prêt hypothécaire parce qu'elle ne représente qu'un seul prêteur. Lorsque vous avez le choix, vous pouvez avoir la certitude d'obtenir un prêt hypothécaire qui répond parfaitement à vos besoins.

La formation générale des adultes

**PASSEZ À L'ACTION
DÈS MAINTENANT !**

L'éducation
à cœur 



la-cite.cscv.qc.ca
Masson-Angers
819 281-2054, poste 6100



le-vallon.cscv.qc.ca
Papineauville
819 427-6258, poste 6200



J'ai accès à
PLUS DE 25
établissements de prêt !

UNE PORTE OUVERTE vers l'éducation



Centre de la
petite enfance
de la Petite-Nation

Le CPE/BC de la Petite-Nation est fier d'avoir obtenu une aide financière dans le cadre du Fonds québécois d'initiatives sociales (FQIS) pour son projet « **Une porte ouverte vers l'éducation** » qui a été approuvé par La conférence des préfets de l'Outaouais (CPO).

Cette initiative vise à stimuler la création de nouveaux services de garde éducatifs en milieu familial reconnus et opérants sur le territoire de la MRC Papineau. Le programme vise aussi la transition des PNR (privé non reconnu) vers des services régis par un bureau coordonnateur.



CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES SPÉCIALES PNR !!!

Grâce à cette initiative, un(e) requérant(e) qui voudrait se faire reconnaître pourrait recevoir une somme de bienvenue de **1 500\$**. Combinée à l'offre du CPE/BC de la Petite-Nation et du Ministère de la Famille, elles obtiendront un montant **4 150\$** supplémentaire, totalisant **5 650\$**, sous certaines conditions.

**Date limite pour
déposer votre dossier
le 28 février 2023**

Contactez le bureau coordonnateur
du CPE/BC de la Petite-Nation
819-427-6567
www.cpebcpetitenation.com



Avec la participation financière de :

Québec 

 CPO
Conférence des Préfets
de l'Outaouais

 Table de
développement
social Papineau

 Papineau
Le Pays de l'Or Vert!

En partenariat avec les Alliances pour la solidarité, le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

P002370-2



Des élèves de Fraser Lake découvrent le set carré avec un « câlleur » lors d'une activité d'échange culturel avec des jeunes de 4e secondaire de LJP.

Un groupe de jeunes britannico-colombiens en échange culturel pancanadien dans la Petite-Nation

ISABELLE Yde
isabelley@journalles2vallees.ca

Des élèves de 4e secondaire au PEI de l'école Louis-Joseph-Papineau de Papineauville reçoivent des jeunes britannico-colombiens dans le cadre d'un échange culturel avec Fraser Lake, un village à plus de 900 km au nord de Vancouver.

Les enseignantes en anglais de la polyvalente papineauvilloise, Josée Allard et Katy Richardson, ont concocté un programme culturel pour les jeunes de Fraser Lake. Une occasion notamment de découvrir le patrimoine local en plus de visiter Montréal et Ottawa.

La visite de plusieurs lieux de Montebello se fait d'ailleurs grâce à l'appui de la communauté entrepreneuriale qui embarque dans le projet.

« On est vraiment chanceux, explique Josée Allard, parlant du Centre d'action culturelle de Papineau. Ça fait plusieurs mois qu'on réfléchit à ce qu'on pourrait faire. Ils vont vivre l'expérience de danse en set carré avec un « câlleur » et un violoniste. Ça va probablement les sortir de leur zone de confort. »

Pour elle, l'apport de plusieurs entreprises qui offrent des choses gratuitement pour faire de cet échange culturel un moment mémorable doit être souligné, tout comme l'implication des parents.

« À la Fromagerie de Montebello, on n'a pas de frais pour l'atelier, indique Josée Allard. Le Château Montebello offre une visite guidée gratuite. Le Centre d'action culturelle paie une partie du cachet des artistes qui vont être sur place. »

Les frais associés au transport aérien et sa logistique de transfert entre les deux provinces sont quant à eux pris en charge par

le Programme Expérience Canada. Le coût des activités est quant à lui à la charge de l'établissement d'accueil.

La quinzaine de jeunes de LJP concernés par cet échange culturel et linguistique s'impliquent également dans le projet.

« J'ai donné des tâches aux élèves, ajoute Josée Allard. Par exemple, je vais avoir des mini-guides à Ottawa, à Montréal et au Parc des Montagnes noires. Des élèves ont pris en charge l'activité brise-glace de la soirée d'accueil. Une autre élève est ambassadrice Expérience Canada. Son travail est d'afficher des choses sur les médias sociaux. »

Même si le relief de la Petite-Nation n'est pas aussi impressionnant que les Rocheuses, le Parc des Montagnes noires offre un aperçu de la beauté de l'Outaouais. C'est donc là qu'une journée de plein air est prévue avec notamment la possibilité de pratiquer des activités hivernales.

Là encore, la communauté s'est mobilisée pour offrir un repas chaud au chalet Stéphane Richer. Les parents ont mis l'épaule à la roue que cela soit sous forme de commandite, de contacts ou de temps. Certains ont même pris leur journée pour aider. L'un d'eux souligne que le Fin traiteur de l'Outaouais a prêté sa cuisine pour que les plats puissent être assemblés et réchauffés avant de les amener à la salle.

Pour lui, l'énergie dépensée par les enseignantes pour faire vivre aux enfants du groupe un moment extraordinaire fait qu'il trouve important de s'impliquer en tant que parent pour accueillir ces jeunes de l'autre bout du pays.

Les jeunes de Fraser Lake ont vécu une semaine à l'heure du Québec du 2 au 9 février. Ce sera au tour des 15 élèves de 4e secondaire de découvrir l'ouest en mai prochain.



OUVERTURE DE POSTES

Nous prenons de l'expansion afin de répondre aux besoins des familles de notre communauté. Nous sommes situés dans le secteur Buckingham et nous accueillons 101 enfants dans deux installations. Une troisième installation ouvrira ses portes en avril 2023 sur la rue Haspect et accueillera 48 enfants. Joignez-vous à notre équipe dynamique, accueillante et chaleureuse.

POURQUOI SE JOINDRE À NOTRE ÉQUIPE

Plan d'assurances collectives – Régime de retraite – Journées santé – Service de garde pour votre enfant – Repas à prix réduit – Politique de reconnaissance – Formation en milieu de travail et en continu

ÉDUCATRICE (TEUR) RESPONSABLES DE GROUPE

- Installation 426, rue Haspect, 48 places, 4 jours (32 h) ou 5 jours (40 h) /semaine
- Postes 18–24 mois, 2–3 ans et 3–4 ans
- Embauche: Avril 2023
- Formation en techniques d'éducation à l'enfance ou en voie de formation (reconnue par le MF)
- Cours de secourisme et preuve d'absence d'empêchement

ÉDUCATRICE (TEUR) DE SOUTIEN

- Installation 426, Haspect, 48 places, 5 jours/semaine, entre 20h et 30h
- Cours de secourisme et preuve d'absence d'empêchement
- Embauche : Avril 2023

ÉDUCATRICE (TEUR) REMPLACEMENT

- Remplacement d'un congé de maternité 18 mois – 2 ans
- Formation en techniques d'éducation à l'enfance ou en voie de formation (reconnue par le MF)
- Installation 181, Joseph, 21 places, 4 jours/semaine (32 h) ou 5 jours/semaine (40 h)
- Embauche : Immédiatement

ÉDUCATRICES (TEURS) DE ROTATION (3 postes)

- Pouponnière (3 jours) / 18–24 mois – 2 ans (4 jours) / 3–4 ans (4 jours)
- Installation Avenue de Buckingham, 80 places
- Embauche : Immédiatement
- Formation en techniques d'éducation à l'enfance ou en voie de formation (reconnue par le MF)
- Cours de secourisme et preuve d'absence d'empêchement

ÉDUCATRICES (TEURS) SUR APPEL

- Jusqu'à 5 jours/ semaine, installation à avenue Buckingham, Joseph et Haspect
- Cours de secourisme et preuve d'absence d'empêchement
- Salaire selon l'échelle salariale du MF

SVP, faire parvenir votre lettre de motivation ainsi que votre curriculum vitae
(en spécifiant le poste qui vous intéresse)
à Louise Legault par courriel au l.legault@cpeloiseaubleu.ca
au plus tard le 16 février 2023

Seules les candidatures retenues seront contactées

P002684-1

La communauté appelée à se rallier autour de l'aréna Stéphane Richer

ANDRÉANNE Desforges
andreanne@journalles2vallees.ca

L'aréna Stéphane Richer situé à Saint-André-Avellin est de nouveau en lice cette année pour le concours Kraft Hockeyville et la Municipalité appelle la communauté à se mobiliser d'ici le 19 février prochain pour leur permettre de décrocher le grand prix.

« On a besoin de votre aide pour gagner », plaide le directeur du service de l'Animation culturelle, des Loisirs et des Sports de Saint-André-Avellin, Claude St-Jean.

Si l'aréna remporte les grands honneurs, la Municipalité recevra 250 000 \$ pour moderniser son aréna et aura la possibilité d'être l'hôte d'un match préparatoire de la Ligue nationale de hockey (LNH ou NHL en anglais) si le bâtiment respecte les exigences précédemment identifiées.

En cas d'incompatibilité, le match sera joué dans un autre aréna près de Saint-André-Avellin qui respecte les conditions.

Pour terminer en première position, la communauté devra cependant se rallier autour de son aréna pour gagner « des points de ralliement ». Concrètement, 20 % du score est basé sur ces points.

COMMENT SE RALLIER ?

Pour gagner des « points de ralliement »,

la population est invitée à poser cinq actions différentes sur le site web du concours.

Qu'ils soient citoyens ou non de Saint-André-Avellin, les gens pourront présenter une histoire en lien avec l'aréna (10 points), partager sur Twitter en utilisant le bouton de partage (5 points), ajouter des photos de l'aréna (3 points), ajouter des notes sur la page de l'aréna (1 point) ou répondre avec des émojis aux histoires et aux photos partagées sur le site web (1 point).

« C'est possible de gagner, mais il faut vraiment que tous les citoyens participent et aillent voter, mettre des photos, des vidéos, etc. » L'important est de démontrer pourquoi l'aréna et la communauté méritent le premier prix, résume-t-il.

Tout le monde n'est pas obligé d'écrire une histoire : les citoyens peuvent simplement réagir aux publications déjà sur le site web. « Plus que les gens vont aller cliquer sur ces photos-là, plus que ça nous fait monter dans le classement des arénas. »

Avant de poser l'une des cinq actions, il est toutefois nécessaire de se créer un compte, avertit le directeur. « Ce n'est vraiment pas long, ça prend deux, trois minutes », assure-t-il.

La population a jusqu'au 19 février pour se « rallier » à l'aréna et augmenter le score de la collectivité. Quatre finalistes seront annoncés le 11 mars prochain, et un second vote aura lieu entre le 31 mars à 9 h et le 1er avril à 17 h pour déterminer la communauté gagnante.



Maison Funéraire · Cimetières
Les Jardins du Souvenir

Vos babillards des activités communautaires

Association des sports, loisirs et culture de Lac-des-Plages
Afternoon tea – activité de financement le 12 février, en association avec Lady T de Mont-Tremblant. L'ASLCLDP organise une dégustation de thé à la salle communautaire de Lac-des-Plages. La sommelière présentera plusieurs de ses produits accompagnés d'un léger goûter. Au coût de 40\$ la participation, il s'agit de la première campagne de financement de l'Association. Pour réserver : ASLCLDP.com.

Club La Paix d'Or
Souper St-Valentin suivi d'un tournoi de 500, le 16 février à 18 h à la salle municipale de Notre-Dame-de-la-Paix.
Menu : Poitrine de poulet, patates, salades, desserts.
Apportez votre boisson. Pour information : Gloria Charron 819 522-6695.

Tournoi adulte de Saint-André-Avellin
Cette compétition de hockey se déroulera du 31 mars au 2 avril. Pour information : Bernard St-Jean au 819 983-1910.

Carnaval de Thurso
Les Chevaliers de Colomb de Thurso vous invitent au carnaval de Thurso qui se déroulera du 23 au 26 février. La programmation se trouve sur la page Facebook du carnaval.

3, rue Principale
Saint-André-Avellin

819 516-1010
819 516-1011

P002683-5

Une hausse de taxes d'un peu plus de 3 % à Bowman

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

La Municipalité de Bowman a annoncé à ses citoyens que le taux de taxation générale augmenterait de 3,08 % en 2023, passant de 0,65 \$ à 0,67 \$ par tranche de 100 \$ d'évaluation.

« Avec l'augmentation de tout, c'est certain que ça a été un défi d'essayer de faire un budget équilibré sans trop augmenter les taxes », explique la directrice générale Nathalie Bouladier.

Malgré la hausse, le maire Gaston Donovan se dit satisfait du budget adopté. « On a fait beaucoup d'acrobaties pour le maintenir assez bas. » Cette année, le budget sera lui aussi en hausse, passant de 1 514 369 \$ en 2022 à 1 564 493 \$ en 2023.

Alors que plusieurs secteurs se voient ainsi affecter une plus grande somme d'argent, les dépenses dans certains secteurs comme la sécurité incendie-civile et l'enlèvement de la neige seront diminués. Les dépenses pour la sécurité

civile passeront de 83 200 \$ à 77 860 \$, tandis que celles pour l'enlèvement de la neige diminueront de 194 600 \$ à 189 400 \$.

La directrice générale assure toutefois que cette baisse n'est pas synonyme de réduction des services. « La prédiction des dépenses lors de l'année antérieure était trop élevée, alors on s'est ajusté. »

PLUSIEURS PROJETS EN 2023

En 2023, la Municipalité souhaite travailler sur plusieurs dossiers, explique Mme Bouladier. Entre autres, le maire affirme qu'une scène couverte devrait être ajoutée au parc du Centenaire au cours de l'été, afin de servir à la fois d'aire de repos et de lieu de spectacle.

Déjà, un spectacle est prévu le 1^{er} juillet prochain dans le cadre de la fête du Canada sur cette future scène. L'objectif en investissant ainsi dans le parc est « d'offrir une plus grande accessibilité », souligne la directrice générale.

La nouvelle scène permettra d'ailleurs à la Municipalité de faire grandir son marché public, alors que l'évènement

déménagera dès cette année dans le parc du Centenaire.

Ce changement facilitera la venue d'un plus grand nombre d'exposants, estime le maire, notamment parce que l'endroit est plus grand qu'en avant de l'hôtel de ville et que la scène couverte permettra de protéger les commerçants du soleil et de la pluie. D'autres nouveautés pour le marché pourraient être annoncées d'ici l'évènement, souligne Mme Bouladier. « On a plein de projets. »

En plus d'améliorer le parc, la Municipalité souhaite aussi procéder en 2023 à la rénovation de la galerie de l'hôtel de ville et de la rampe d'accès qui s'y trouve, ainsi qu'à la construction du pavillon d'accueil du Parc régional de la Forêt Bowman.

Un appel d'offres pour la construction du nouveau bâtiment sera lancé autour de la mi-février, estime la directrice générale. La fin des travaux est prévue pour décembre 2023.



des Chevaliers de Colomb, Conseil 2056

C'est un rendez-vous à tous les jeudis à 18h45!

Salle des Chevaliers au 480, rue des Pins, Gatineau

 Possibilité de **3500\$ et plus** en prix chaque semaine

1 gros lot de 1000\$ et 1 de 500\$

Deux jeux progressifs

Cahier de 8 feuilles
Prix d'entrée : 12\$, 16\$, 20\$ et 24\$
18 ans et plus
Cantine sur place

 Informations : 819 986-3293 ou 819 986-5674

P000501-4

BINGOTHON

Au profit de: **FONDATION SANTÉ PAPINEAU**

10 000\$ en prix!

Organisé par: 

19 mars
Ouverture des portes - 11 h
Début du Bingo - 13 h

En prévente 45\$
À la porte 55\$

Offre d'emploi : Serveur (se) recherché (e)

Cantine sur place!
Pour information : 819 986-3293
Salle des Chevaliers: 480, rue des Pins, secteur Buckingham

P001412-24

POUSSER VERS LES PLAYOFFS !

ENFANTS GRATUITS!



DIMANCHE LE 12 FÉVRIER À 13 H 30
DIMANCHE LE 26 FÉVRIER À 13 H 30

VENDREDI LE 24 FÉVRIER À 19 H 30
JEUDI LE 2 MARS À 19 H 30
VENDREDI LE 3 MARS À 19 H 30

CENTRE SPORTIF DE BUCKINGHAM, 485 RUE JAMES.



WWW.FLAMESGATINEAU.COM

ADULTE : 12 \$ AGE D'OR : 10 \$ ÉTUDIANT (13 à 17 ans) : 5 \$
ENFANTS (12 ans et moins) GRATUIT

DIVERTISSEMENT, NOURRITURE, BOISSONS, CONCOURS

P001934-11

Des athlètes de la région se distinguent déjà

ANDRÉANNE Desforges
andreanne@journalles2vallees.ca

Le mois de janvier vient tout juste de se terminer, mais déjà, plusieurs athlètes de la région se sont distingués dans leurs disciplines respectives. Voici les accomplissements de certains d'entre eux.



ALEXANDRE GAUMONT, BOXE

Le 2 février dernier, le boxeur du Club de boxe de Buckingham a remporté son septième combat en 2 minutes et 26 secondes au premier round.

L'athlète a également été élu « boxeur de la relève » en janvier dernier dans le cadre d'un vox pop réalisé sur Facebook par le promoteur d'événements sportifs Eye of the Tiger.



ÉQUIPES CADETTES FÉMININES DE VOLLEYBALL DE L'ÉCOLE SECONDAIRE LOUIS-JOSEPH-PAPINEAU

Les deux équipes de l'école ont terminé en deuxième position de leurs sections respectives lors du quatrième tournoi de l'année scolaire.



L'ÉQUIPE MULTIVESCO/BUTLER, CURLING

L'équipe Multivesco/Butler du Club de curling de Buckingham a remporté la finale de la section B au tournoi Rideau Men's. Elle était composée de Ted Butler, Rick Faguy, Jean-Pierre Croteau et Michel Laroche.

Au début du mois de janvier, l'équipe avait aussi terminé en première place de la section A lors du tournoi sénior de Trois-Rivières.



THOMAS LAUZON, CURLING

L'athlète originaire de Buckingham a remporté avec son équipe la première place du Championnat provincial U-18 Brosse Performance. L'équipe Tremblay, composée de Raphaël Tremblay, Thomas Lauzon, Pierre-Olivier Roy, Justin Lapointe et de Jacob Lepage sera l'une des deux équipes qui représentera le Québec au Championnat canadien qui aura lieu à Timmins en Ontario du 5 au 11 février.

DES MEMBRES DU CAGA GAGNENT DES BILLETS DE SPECTACLES

CENTRE *Action*
Généralions
des Aînés
DE LA VALLÉE-DE-LA-LIÈVRE

Dans le cadre de leur 40^e anniversaire, le Centre Action Généralions des Aînés de la Vallée-de-la-Lièvre, en collaboration avec Les Productions Les 2 vallées, a décidé de donner la chance aux membres et bénévoles de l'organisme de remporter des billets pour les spectacles présentés à la Salle Desjardins de la Petite-Nation. Merci à tous les participants qui auront la chance d'assister à des spectacles à cette salle située à Papineauville.



Le président des Productions Les 2 vallées, Yan Proulx, et la directrice générale du Centre Action Généralions des Aînés de la Vallée-de-la-Lièvre, Michèle Osborne, ont procédé aux différents tirages.



PRODUCTIONS
- LES 2 VALLÉES -

VOICI LA LISTE DES GAGNANTS:

Chantal Bourassa: Patrick Normand - 11 février;
André Jauvin: Daniel Lemire - 25 février;
Rolande Quevillon: Laurent Paquin - 1^{er} avril;
Agathe St-Pierre Alain Choquette - 8 avril;
Anne Beaulieu: Billy Tellier - 22 avril;
Pierrette Bourgeois: Dominic Paquet - 7 octobre;
Maurice Dubois: Marthe Laverdière - 3 novembre;
Nicole Lajoie: Marc Hervieux - 4 novembre;
Lorraine Hébert, Christine Fillion et Dorise Lapierre: Piano Man 2 - 11 novembre
Carole Carrière: Fabien Cloutier - 1^{er} décembre.

P002473-1



RocheBanyan Inc.

Pour votre retraite • For your retirement

POUR BIEN PRÉPARER
SA RETRAITE

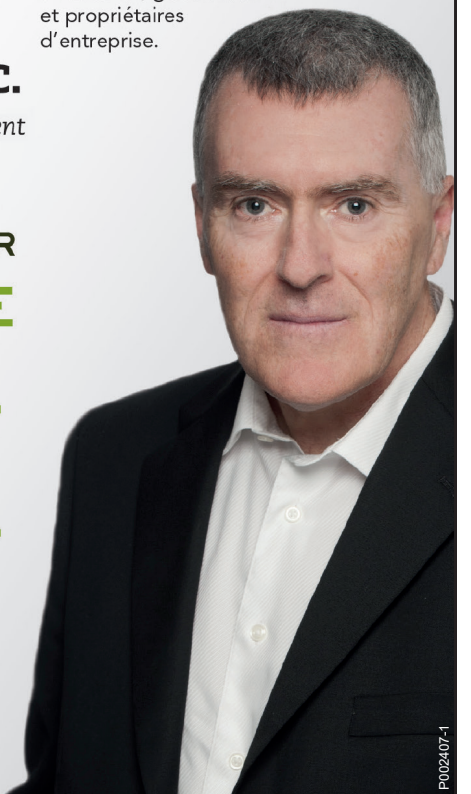
CONSULTATION GRATUITE
ET SANS OBLIGATION

252 HÔTEL-DE-VILLE, THURSO

819 707-REER

SYLVAIN R. PARENT, FICA, FSA
Actuaire, expert-conseil en planification
de revenu à la retraite

Pour les particuliers,
travailleurs, gestionnaires
et propriétaires
d'entreprise.



P002407-1



L'ÉQUIPE HURENS, CURLING

Les représentants du Club de curling de Buckingham Gabriel Hurens, Brandon Groulx-Mainville, Anthony St-Louis, Mickael Poulin-Lacombe et Zachary Hurens ont terminé en deuxième place du tournoi junior U15/U18 Shorty Jenkins à Cornwall.



SEIGNEURS DE LA PETITE-NATION M18-B, HOCKEY

Les Seigneurs de la Petite-Nation M18-B sont les champions M18-B du Tournoi provincial du hockey mineur de Masson-Angers.



KORALY POULIN ET JEAN-FELIX BURGOYNE, ATHLÉTISME

Les deux athlètes du Club athlétique Petite-Nation se sont démarqués lors de la compétition provinciale d'athlétisme à Sherbrooke le 15 janvier dernier. Koraly

Poulin a terminé deuxième au 1 200 mètres dans la catégorie benjamine, et ce, tout en établissant un nouveau record personnel.

Pour sa part, Jean-Felix Burgoyne a remporté la première place au 60 mètres haies et s'est classé troisième au 60 mètres dans la catégorie benjamin. Il a également été finaliste dans l'épreuve du saut en longueur.

Lors du Relais Vaudreuil-Dorion le 21 janvier, l'athlète a aussi remporté la première place de l'épreuve du 60 mètres haies. Au 60 mètres sprint, il a obtenu le deuxième rang

Sur la photo: Koraly Poulin, Evan Denis, Jérémy Rochette et Jean-Felix Burgoyne.



NATHAN ROSE, CURLING

Le jeune athlète Nathan Rose du Club de curling de Buckingham a remporté la médaille d'argent du groupe 9-10 ans lors du Championnat Tic-Tap-Toc du Québec à Alma. Sur la photo: Kenzie Leroux, Laiya Hewitt-Patry, Nathan Rose et Mathis Rose.



ÉQUIPE CADETTE FÉMININE DE VOLLEYBALL DE L'ÉCOLE SECONDAIRE HORMIDAS-GAMELIN

L'équipe a remporté au début du mois la première place de la division 2 lors de la Coupe de Montréal jeunesse de volleyball en 16U féminin.



Les Flames de Gatineau ne sont qu'à 2 points d'une place en séries éliminatoires grâce à 2 grosses victoires en fin de semaine face aux Prédateurs de Joliette. Vendredi soir, ils ont écrasé Joliette 7 à 0 au Centre Sportif de Buckingham et le lendemain, ils ont remporté 4 à 2. Ce dimanche, la course aux séries se poursuit! Les Flames seront au Centre Sportif avec la visite des Rangers de Montréal-Est. Ce sera le match "avant-match du Super Bowl". L'organisation invite les équipes de football scolaire à venir remplir le Centre Sportif. La partie débutera à 13 h 30.



CLUB DE CURLING DE BUCKINGHAM

Le Club a remporté la Coupe Currier, une compétition amicale et annuelle entre le Ottawa Curling Club et le Club de curling de Buckingham première place de la section A lors du tournoi sénior de Trois-Rivières.



L'ÉQUIPE PAQUETTE, CURLING

L'équipe du Club de curling de Buckingham, composé de Stéphane Paquette, Cyntia Plouffe, Luc Ouellette et Julie St-Laurent a remporté la première place du tournoi mixte de Metcalfe.

SANS LE POIDS DE LA PAUVRETÉ ET DE L'EXCLUSION, C'EST FOU COMME ON PEUT S'ÉLEVER.

DONNEZ

Centraide
Outaouais

P002017-2

Le choix #1 dans votre secteur

**RE/MAX**
RE/MAX VISION**L'ÉQUIPE**
SIMON LACASSEMarie-Josée Thibault
Secrétaire administrativeGinette Desjardins
Adjointe administrativeJessica Singh
Adjointe exécutiveSimon Lacasse
Courtier immobilier agrééRobert Lacasse
Courtier immobilierMichel Modery
Courtier immobilier
résidentielSabrina Grisé
Courtière immobilière
résidentiel**Saint-André-Avellin 224 900 \$**
PRIX RÉDUIT
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMON, JOLIE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, NAVIGABLE. SIA : 24116128 - SIMON**Chénéville 549 900 \$**
14 ACRES
FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE DE 16X36, GRANGE DE 20X24, CLÉ EN MAIN. SIA : 14142995 - SIMON**Lac-Simon 289 900 \$**
ACCÈS AU LAC
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC-SIMON AVEC PLAGE DE SABLE, PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAIN DE 2 CHAMBRES À COUCHER, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 24874513 - SIMON**Montebello 465 000 \$**
IMPRESSIONNANTE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, GRANDE COUR ARRIÈRE CLÔTURÉE, PRÈS DU VILLAGE. SIA : 10785296 - SIMON**Saint-André-Avellin 385 000 \$**
2 ACRES
MAISON DE CAMPAGNE DE 3 CHAMBRES À COUCHER, GRANDE GRANGE (ATELIER, BOUTIQUE) DE 26X60. SIA : 13832924 - SIMON**Montebello 299 900 \$**
NOUVEAU
CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, 2 MINUTES DU VILLAGE, COURS ARRIÈRE INTIME. SIA : 25270856 - SIMON**Chénéville 500 000 \$ + tps/tvq**
COMMERCIALE
RESTAURANT LA VILLA DU BIFTECK, TRÈS BON REVENU, ÉTABLIE DEPUIS 1977 (69 PLACES INTÉRIEURES ET 44 PLACES EXTERIEURES). SIA : 28940915 - SIMON**Notre-Dame-de-Bonsecours 549 900 \$**
BORD DE RIVIÈRE
CONSTRUCTION NEUVE 2022, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, BORD DE RIVIÈRE AU SAUMON. SIA : 13642173 - SIMON**Montpellier 139 900 \$**
ACCÈS AU LAC
CHARMANTE MAISON DE CAMPAGNE, ACCÈS NOTARIÉ AU LAC-SCHRYER, NAVIGABLE. SIA : 17371734 - SIMON**Namur 299 900 \$**
BORD DE L'EAU
MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER SUR LE BORD DE LA PETITE RIVIÈRE ROUGE, GRAND GARAGE. DÉTACHÉ. SIA : 19613639 - SIMON**Lac Simon (Barrière) 549 900 \$**
BORD DE L'EAU
JOLIE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, BORD DU LAC-SIMON (LAC-BARRIÈRE), PRÈS DE 1 ACRE DE TERRAIN, GARAGE DÉTACHÉ, SOLARIUM. SIA : 16392121 - SIMON**Boileau 149 900 \$**
BORD DE RIVIÈRE
BORD DE RIVIÈRE MASKINONGÉ, CHALET 3 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, PLUS DE 1,32 ACRES, PROPRIÉTÉ COMPREND 2 TERRAINS. SIA : 27249837 - SIMON**Namur 299 900 \$**
1,5 ACRES
JOLIE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, SOUS-SOL COMPLÈTEMENT AMÉNAGÉ, REMISE ET GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 23828773 - SIMON**Saint-André-Avellin 415 000 \$**
BORD DE L'EAU
IMPECCABLE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER AU BORD DU LAC-BÉLISLE, NAVIGABLE, ORIENTATION OUEST, REZ-DE-JARDIN AVEC GRANDE SALLE FAMILIALE, POËLE AU PROPANE. SIA : 26568061 - SIMON**Namur 274 900 \$**
BORD DE L'EAU
LAC NAVIGABLE SUR LE LAC JAUNE, CHALEUREUX CHALET 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER. SIA : 24294229 - SIMON**Val-des-Monts 148 900 \$**
5 ACRES
DEUX ACCÈS NOTARIÉS DONT UN SUR LA LAC NOIR ET UN AU LAC MCGREGOR, GRANDE PLAGE DE SABLE. SIA : 27493976 - SIMON**Lac-Simon 649 900 \$**
BORD DE L'EAU
CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 6 CHAMBRES À COUCHER, SITUÉ À LAC-SIMON (BARRIÈRE), SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GRAND GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 12209267 - SIMON**Namur 299 900 \$**
BORD DE L'EAU
MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, BORD DE LA RIVIÈRE PETITE ROUGE, SOUS-SOL ENTièrement AMÉNAGÉ, GRAND GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 19613639 - SIMON**Montpellier 364 900 \$**
CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 5 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 14444803 - SIMON**Duhamel 169 900 \$**
COQUETTE MAISON DE 4 CHAMBRES À COUCHER AU COEUR DU VILLAGE, GRAND GARAGE DÉTACHÉ, CLÉ EN MAIN. SIA : 13759166 - SIMON**Duhamel 225 000 \$**
BORD DE RIVIÈRE
BÂTIMENT PEUT ÊTRE TRANSFORMÉE EN CHALET, BORDÉ PAR LA RIVIÈRE PRESTON À PROXIMITÉ DU LAC-SIMON ET LAC GAGNON, PROPRIÉTÉ CENTENAIRE OFFRANT PLUSIEURS POSSIBILITÉS. SIA : 26869100 - SIMON**Chénéville 149 900 \$**
NOUVEAU
BELLE D'AUTREFOIS, PRESQUE CENTENAIRE COMPRENANT 3 CHAMBRES À COUCHER, AU COEUR DU VILLAGE. SIA : 20526056 - SIMON**Saint-André-Avellin 549 900 \$**
ACCÈS AU LAC
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC-HOTTE AVEC QUAI, SUPERBE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, PRÈS DE 1 ACRE DE TERRAIN, GARAGE INTÉGRÉ, PETITE ÉRABLIÈRE. SIA : 20249009 - SIMON**Gatineau 649 900 \$**
MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAIN, COMPREND 3 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE ATTACHÉ ET ALLÉE. PAVÉE. SIA : 21871012 - SIMON**Duhamel**
VENDU
PROPRIÉTÉ 3 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER SUR LE GRAND LAC SIMON, PLAGE DE SABLE. SIA : 27196735 - SIMON**Papineauville 324 900 \$**
1,6 ACRES
ZONAGE AGRICOLE, PROJET POUR BRICOLEUR, BÂTIMENT EN CONSTRUCTION. FINALISEZ-LA À VOTRE GOÛT, CONÇU POUR 3 CHAMBRES À COUCHER. SIA : 14277195 - SIMON**Ripon 549 900 \$**
6,5 ACRES
DOMAINE OU FERMETTE AVEC RUISSEAU, PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER. SIA : 28983318 - SIMON**Lac-Simon 324 900 \$**
ACCÈS AU LAC
PLAGE DE SABLE, PROPRIÉTÉ 4 SAISONS DE 3 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN. SIA : 24375714 - SIMON**Montpellier 359 000 \$**
RUISSEAU
BELLE PROPRIÉTÉ SUR LE RUISSEAU SCHRYER, GRAND GARAGE DOUBLE DÉTACHÉ, SPA INTÉRIEUR. SIA : 16656884 - SIMON**Saint-Émile-de-Suffolk 89 900 \$**
PROPRIÉTÉ 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, AU COEUR DU VILLAGE. SIA : 14211119 - SIMON**Notre-Dame-de-la-Paix 174 900 \$**
54 ACRES
TERRE AGRICOLE BORDÉE PAR LA PETITE RIVIÈRE ROUGE, GARAGE SUR PLACE. SIA : 10056039 - SIMON**Namur 399 900 \$**
2,5 ACRES
BORDÉ PAR L'EAU, JOLIE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, CONSTRUCTION 2009 À QUELQUES MINUTES DES SERVICES. SIA : 18070414 - SIMON**Ripon 74 900 \$**
PRIX RÉVISÉ
TERRAIN BOISÉ AVEC 2 ACCÈS À L'EAU, PRÈS DES SERVICES, 1 ACCÈS AU LAC VICEROY ET L'AUTRE ACCÈS À LA RIVIÈRE PETITE-NATION. SIA : 14491279 - SIMON

- Photographie professionnelle
- Photographie et vidéo aériennes
- Disponible 7 jours sur 7

- Magazine promotionnel
- Médias sociaux
- Évaluation gratuite

- Publicité hebdomadaire
- Réseau riche en contacts
- Visibilité exceptionnelle

ON S'OCCUPE
DE TOUT**819 428-4000**
lapetite-nation.ca
41, rue Principale, Chénéville
remaxavendu@gmail.com